

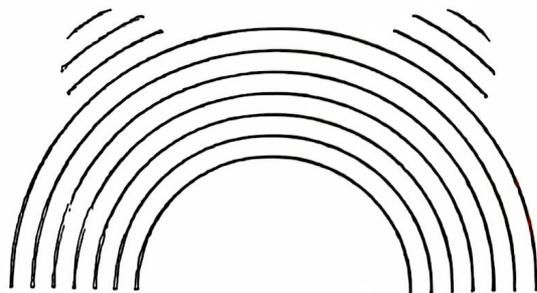
Bäa小熊



4084100001414

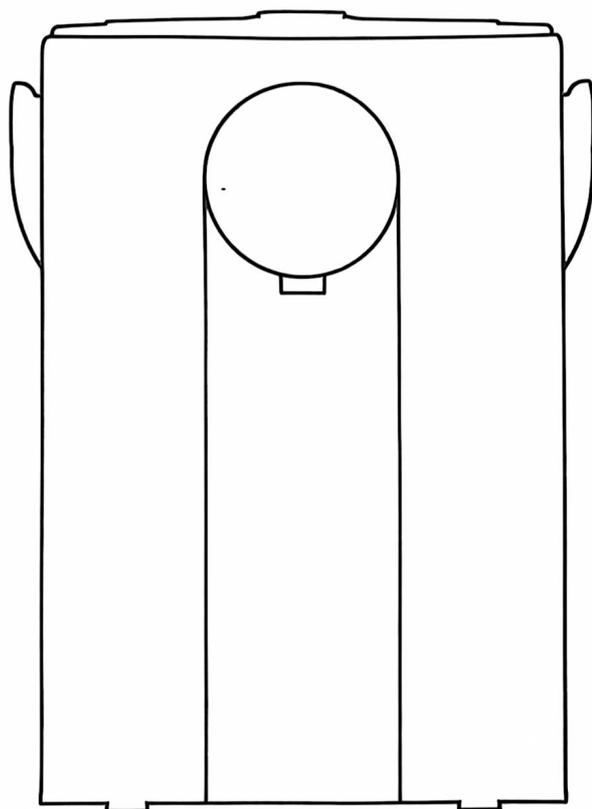
小熊电器成立于 2006 年

致力于探索生活的更多可能性,用心探寻你的需要  
每个小巧好用的产品,都蕴藏着巧妙的设计与用心的雕琢  
小至每个细微的创新,都是为了承载你日常体验的小惊喜  
一切的一切,只为你带来更轻松快乐的生活



# 电热水瓶 **暖吨吨**

适用型号：ZDH-H50E1

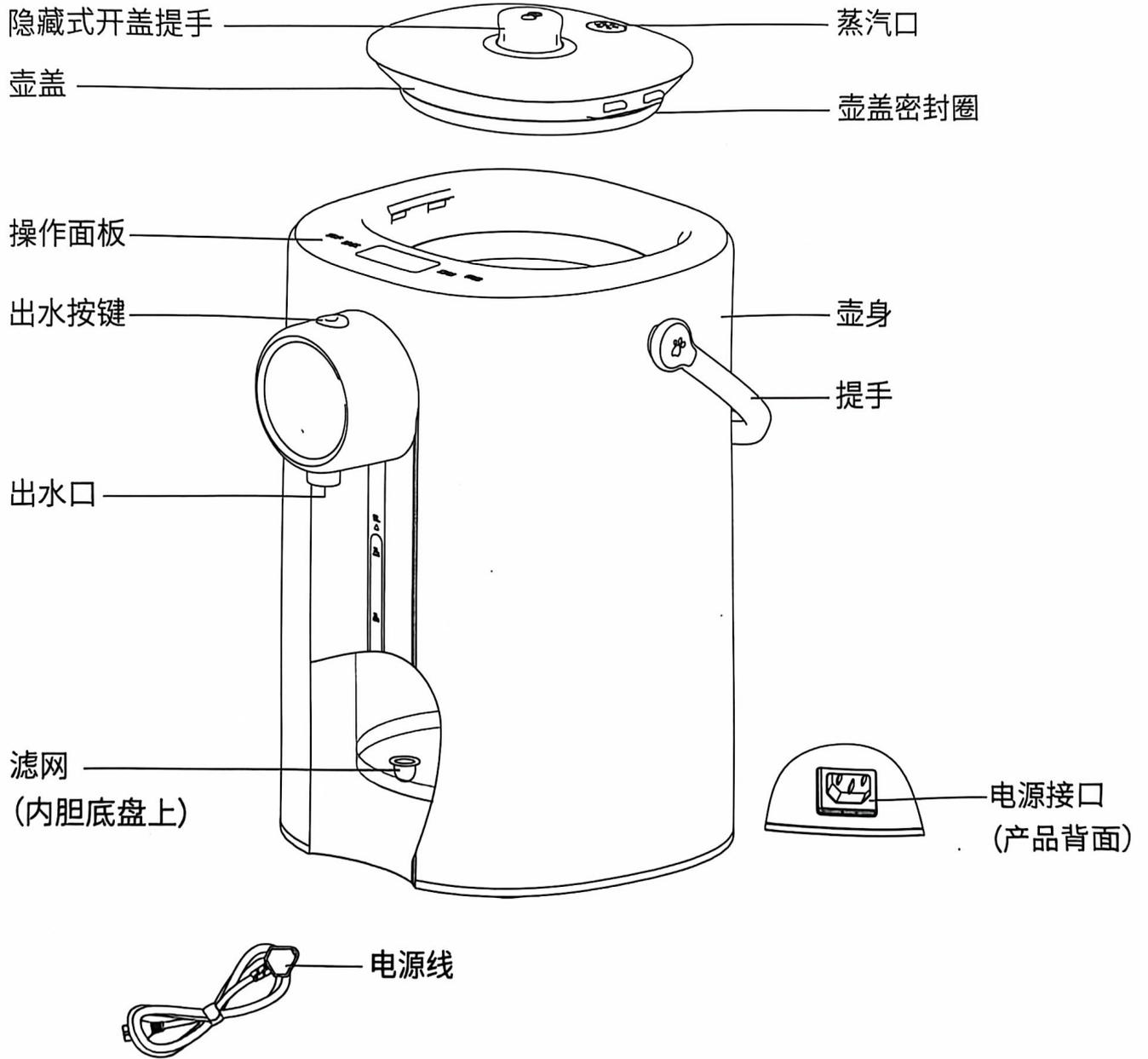


**i** 警告：使用产品前，请仔细阅读本使用说明书！本产品仅限家庭或类似场所使用。  
执行标准：GB4706.1-2005 GB4706.19-2008 GB 4806.1-2016

**i** 注意：产品图片和实物略有不同时，请以实物为准。



# 产品简介





## 使用指南

### 注意事项

- **警告：**为了避免误用带来的伤害，使用本产品前应先仔细阅读使用说明书，并严格按照使用说明书明示之用途使用本产品。
- 本“安全注意事项”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。
- 本产品属 I 类器具，请单独使用 10A 或以上的插座，使用前请确保插座的接地有效。同时请确认输入电源为 220V~ 50Hz。
- 严禁使用软线移动插座，严禁与其它电器共用一个插座。
- 不要将产品连接到外部切换设备（如定时器），也不要将产品连接到经常打开或关闭的电路，以免不慎重置过热保护装置而发生危险。
- 如果电源线损坏，必须用专用软线或从其制造商或维修部买到的专用软线更换。
- 确认电源插头插好，不要损伤软线、插头。未完全插入及使用损伤的软线和插头，可引起触电、短路、火灾。
- 产品损坏或使用出现异常时，请送到指定的维修服务点检查维修或与我司售后部门联系。非专业人士或维修人员请勿自行拆卸或改造。
- 不可沿尖端物或锋利边沿来拽线、压线或让它悬垂下来，同时要远离热源和湿源；不要将金属等异物插入散热孔或间隙中，否则可能导致损坏或触电危险；切勿把本产品放置在热源的表面上或热源旁，如烹调器、烘炉等。
- 加入水时请不要超过满水标记，以免产品工作过程中热水溢出导致烫伤；同时注意电热水瓶中的水位  $\leq 10\text{mm}$  时请加水，以免产品煮干水造成干烧，内胆因此变黄，长时间干烧会损坏产品或导致火灾。

- 请不要用抹布等覆盖蒸汽口，以免产品工作过程中热水溢出，导致烫伤。
- 在使用过程中，严禁移动产品。若发生问题时，请先将电源插头从插座上拔下；禁止湿手拔、插插头，以免触电。
- 移动产品时，请先将电源插头拔出，不要抱在怀里，也不要倾倒、摇晃或提着壶盖；即使已锁住出水按键，电热水瓶如倾斜，热水也会从出水口和蒸汽口流出，导致烫伤。
- 不要用力关闭壶盖，以免热水溢出导致烫伤。确认关好壶盖，否则产品出现倾倒时，热水流出将导致烫伤。
- 倒水时或使用出水功能时不要转动瓶体，以免热水飞溅导致烫伤。
- 倒掉剩水时请先将壶盖卸下，以免壶盖脱落，热水溅出，导致烫伤或产品损坏。
- 不要用手触摸蒸汽口，以免导致烫伤；沸腾时不要使用电动出水，也不要打开壶盖或倒热水。以免热水溅出烫伤或电泵由于沸腾气泡导致空转不出水。
- 禁止放在不稳或倾斜的台面或柔软的垫子上使用本产品，避免产品倾倒引起伤害或火灾等事故。
- 产品禁止淋水或用水冲洗，禁止将电源线、插头、整机等浸入水或者其它液体里，以免损坏产品或发生短路、触电等危险。
- 本产品只能用于烧水，不要放入冰块用做保冷。若用来煮沸茶袋、茶叶、牛奶、酒，会起泡喷出，导致烫伤。而且，还可能导致水管堵塞，烧焦或腐蚀内胆。
- 清洁前或不使用时，请关闭电源并拔下电源插头，待电热水瓶温度冷却后再清洁，倒掉剩水时，注意不要烫伤。
- 请不要用本产品加热除水以外的其它物体或液体。
- 当水烧沸时，高温水蒸汽可能会从蒸汽口喷出易引起烫伤，注意不要靠近蒸汽口方向。

- 产品工作时请远离墙壁、家具及其它电器用品30cm以上，以免蒸汽和热量导致墙壁和家具电器变色和变形。
- 本器具不宜儿童、残障人士或缺乏相关经验和知识的人员使用，以免发生危险。

## 使用方法

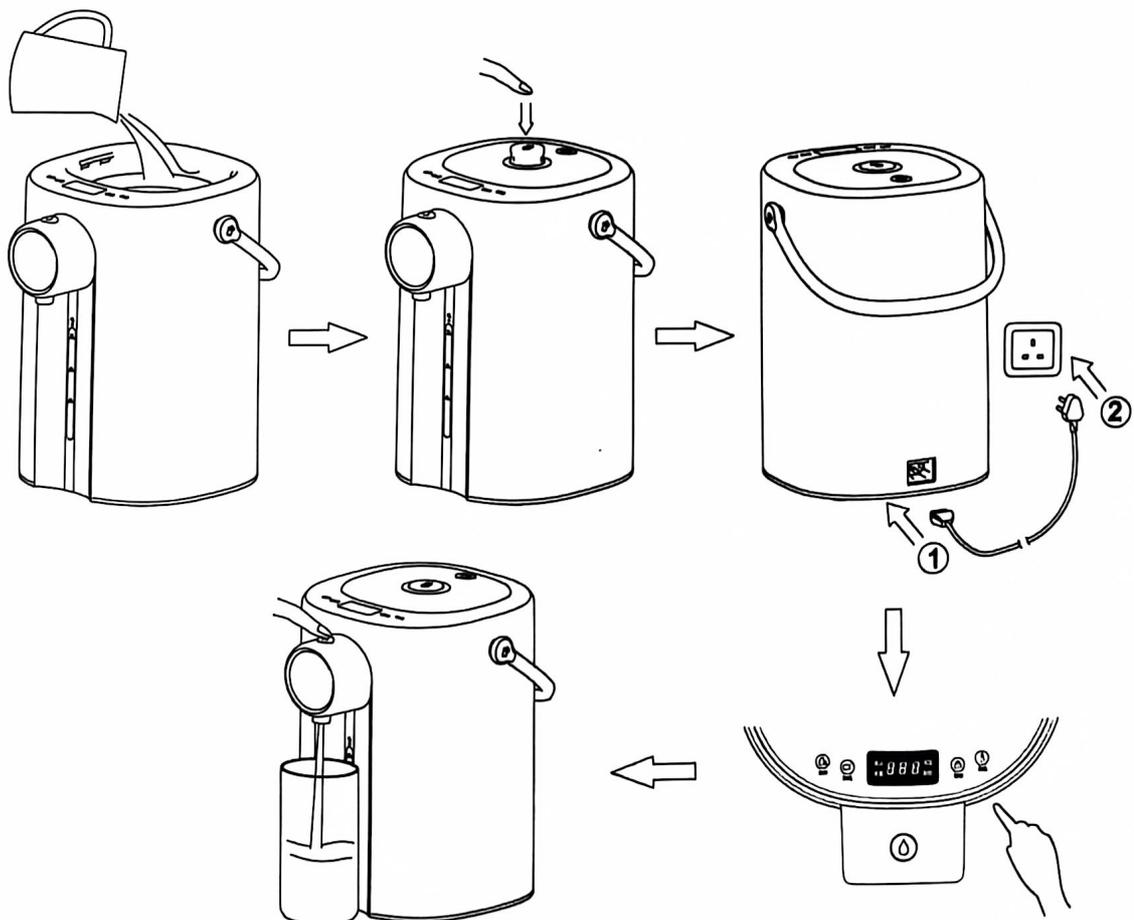
打开壶盖，加入适量的水（不超过最大水位线）；

盖上壶盖后下压提手将壶盖锁紧；

接通电源（先将电源线接到产品的电源接口上，然后再将电源线插头插入插座）；

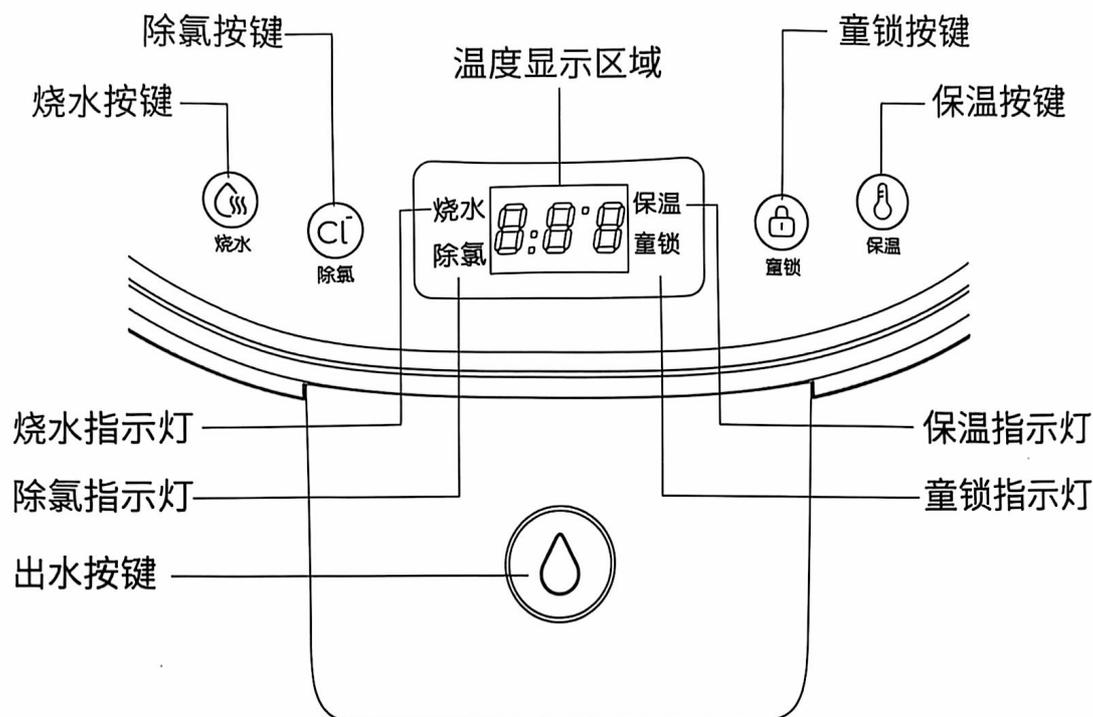
操作用户面板使产品进入工作，待工作完成；

在出水口底部放置接水器皿，按一下童锁按键取消童锁，再按出水按键开始出水，松开出水按键后则结束出水。



## 操作方法

### 操作面板示意图：



### 各功能按键及指示灯功能说明：

#### • 烧水功能

将内胆内的水加热至沸腾，完成后自动进入保温工作状态。

#### • 除氯功能

将内胆内的水加热至沸腾，为去除自来水中残留的氯，自动再沸腾3分钟，完成后自动进入保温工作状态。

#### • 童锁功能

为了避免误操作或儿童使用造成烫伤，产品接通电源，自动锁定出水按键，锁定状态下出水按键操作无效。可按“童锁”按键解锁。

#### • 保温功能

可调整保温温度，进入保温工作后，将内胆内的水维持在所调整好的温度左右。

#### • 烧水按键和烧水指示灯

待机状态下，按下“烧水”按键，烧水指示灯闪亮显示，表示已经选择了烧水功能，产品等待5秒无操作的情况下将会进入烧水工作状态，这时烧水指示灯高亮显示。再次按“烧水”按键则取消烧水工作，烧水指示灯亮度变暗。

#### • 除氯按键和除氯指示灯（再沸腾）

待机状态下，按下“除氯”按键，除氯指示灯闪亮显示，表示已经选择了除氯功能，产品等待5秒无操作的情况下将会进入除氯工作状态，这时除氯指示灯高亮显示。再次按“除氯”按键则取消除氯工作，除氯指示灯亮度变暗。

#### • 童锁按键和童锁指示灯

童锁指示灯高亮显示，代表出水按键处于锁定状态，操作无效；按下“童锁”按键可以解锁，这时童锁指示灯亮度变暗；再次按下“童锁”按键或者产品等待10秒无操作的情况下将会再次进入锁定状态。

#### • 保温按键和保温指示灯

待机状态下，按下“保温”按键，保温指示灯闪亮显示，表示已经选择了保温功能，产品等待5秒无操作的情况下将会进入保温工作状态，这时保温指示灯高亮显示。长按“保温”按键则取消保温工作，保温指示灯亮度变暗。

#### • 出水按键

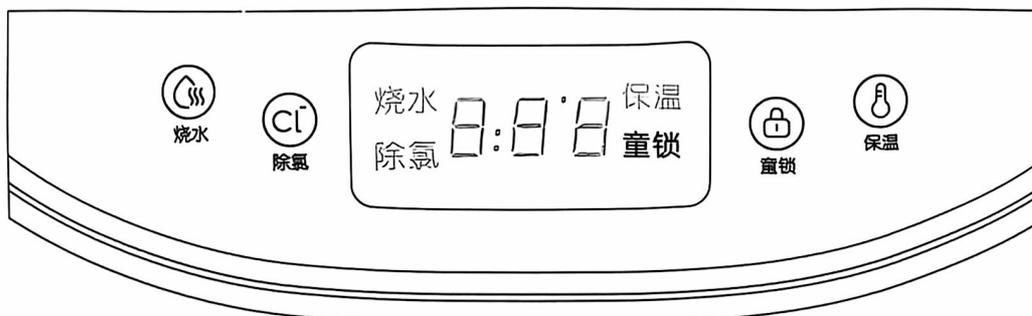
将水杯对准出水口，在解锁状态下，按出水按键，出水口将自动出水，松开出水按键则结束出水。

#### 温馨提示：

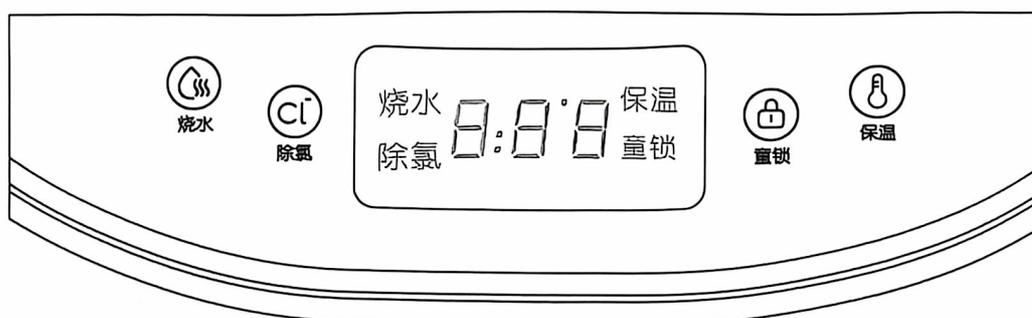
- 1.操作出水时请注意避免烫手。
- 2.在使用矮的容器接水时，容器的口部尽量靠近出水口，因为落差太高时热水弹出容器外可能造成烫伤。
- 3.在使用没有防烫保护的容器接高温度的热水时，请将容器口部对准出水口，手离开后再出水。
- 4.数码管显示屏上面显示实时温度。

## 操作流程（以烧水，保温温度设置为80°C为例）

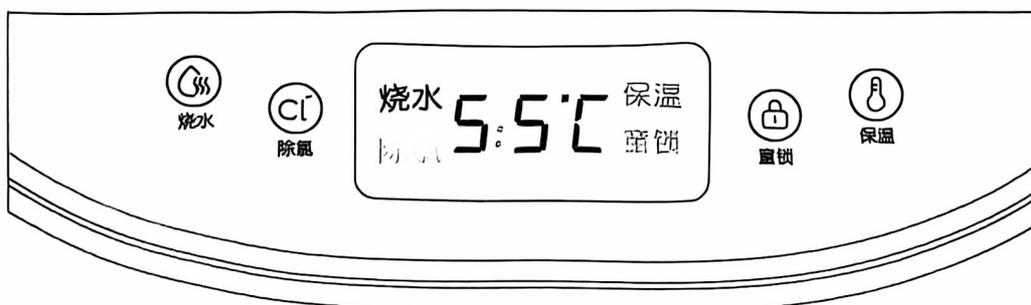
产品内加入适量水（不超过最大水位线）后，接通电源，产品自动进入锁定状态，此时童锁指示灯高亮显示。



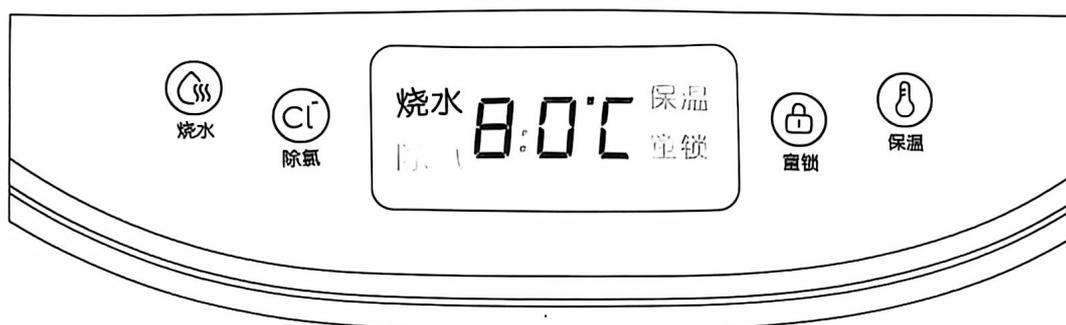
按下“童锁”按键，童锁指示灯变暗，进入解锁状态。



按下“烧水”按键，这时烧水指示灯闪亮显示，数码管常亮显示默认的保温温度55°C。

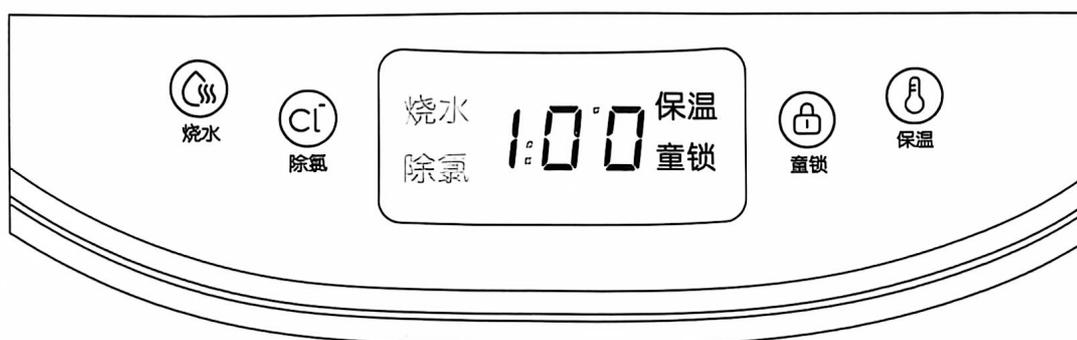


反复按下“保温”按键调整保温温度为80°C。



**i 温馨提示：**  
如果不需要调整保温工作，请跳过这一步骤。

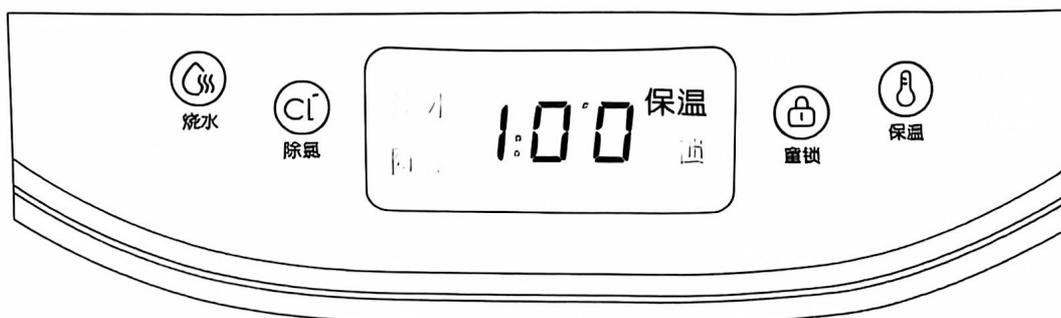
设置好保温温度后等待5秒无操作，产品将开始烧水工作，此时数码管显示实时温度。水被煮沸后，自动进入保温状态，数码屏显示实时温度。



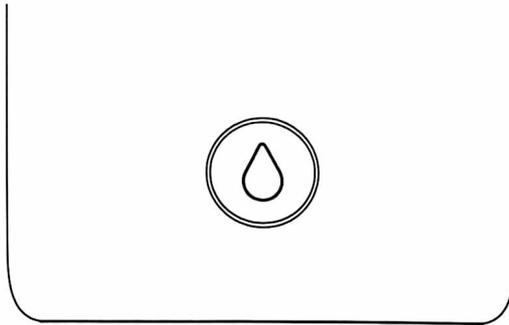
**i 温馨提示：**  
为了防止用户喝到未烧开的水，该产品设置了在烧水工作状态下禁止电动出水的功能。

#### • 电动出水操作流程

在待机或者保温状态下，按下“童锁”按键，进入解锁状态



放置容器在出水口下方，按下出水按键开始出水，松开出水按键结束出水。



**i** 温馨提示：

- 1.第一次使用前或长时间没有使用后，应加水至最大水位线后烧开1-2次，并通过出水按键将水排出，以便清洁内胆。此时的开水不宜饮用！
- 2.本产品适用于海拔1000米以下，产品在高海拔地区也能自动识别沸点（注：海拔越高沸点越低），将水烧至沸腾。
- 3.加水时请注意不要淋湿瓶身。
- 4.温度设定可以在煮水前，煮水时进行，也可以在水开后进行。按下“保温”按键，数码屏闪亮显示当前设置的保温温度，再按“保温”按键可以调整保温温度，无操作5秒后，设置成功，数码屏再次回到显示实时温度的状态下。
- 5.解锁前按下出水按键，解锁指示灯会快速闪烁进行提示。
- 6.防止干烧：若电热水瓶内水量低于最小刻度或无水并继续通电，将启动干烧保护程序，防止过热造成故障，这时数码屏显示“E00”。请注意及时检查电热水瓶内的水位。

 **基本参数表**

产品名称	电热水瓶
产品型号	ZDH-H50E1
额定电压	220V~
额定频率	50Hz
额定容量	5.0L
额定功率	1350W



## 清洗保养

### • ⚠ 注意：

清洁本产品前，必须拔掉电源插头，避免发生触电或短路等危险。同时倒掉剩水，待瓶体冷却后再进行清理。

不要用水冲洗或将产品浸入水或其它液体中，以免产品内部电子元件损坏。

不要使用汽油、松节油、天拿水和洗涤剂，以免损伤表面。

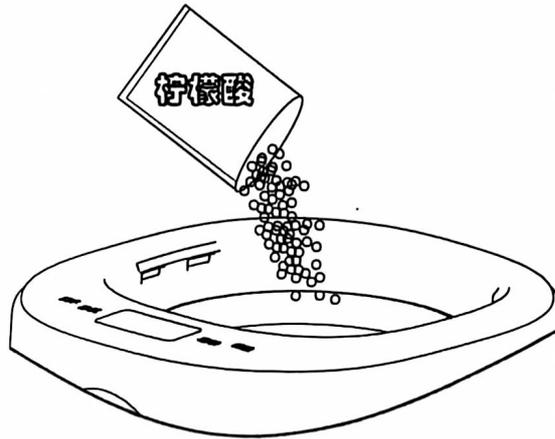
使用过程中，水中含有钙质等矿物成分会吸附在内胆和过滤网上形成水垢。

### • 清洁水垢的方法

将清水加到中上水位，加入约50g除垢剂或适量白醋到瓶内。（水与醋的比例约为1:1）

通电后，按下“烧水”按键，将水煮至沸腾并转至保温状态，断开电源，将混合液留存瓶内约3小时。

倒掉混合液，再用清水清洗2-3次，如发现内胆中污垢未去干净，再重复上述操作即可。



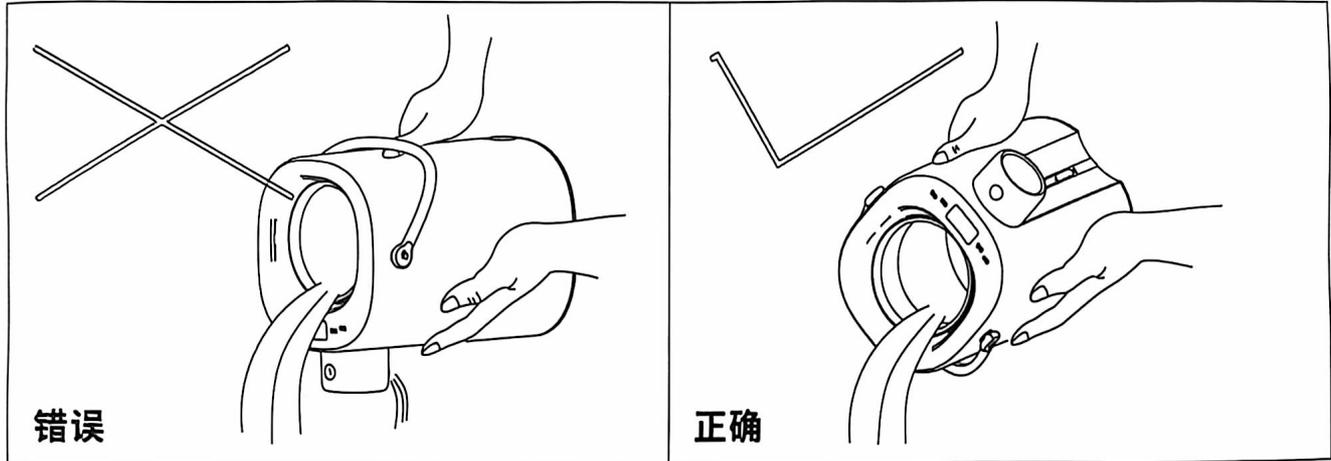
### • i 温馨提示：

不同地区省份，水质也不一样，瓶底先后形成一层水垢附在表面，当水垢层厚时，煮水时瓶内会噪音增大，热效率降低，所以定期清洗，一般约一月一次。有杂质时，是由于经常煮水所残留的水垢所致，只要仔细清洗，即可去除。

。 保养 (不用时)

拔下电源插头、卸下壶盖。

将剩水沿着后方侧角的位置倒掉。



**i** 温馨提示

- 1.倒水时，务必卸下壶盖，以免壶盖脱落，导致产品损坏，甚至烫伤。
- 2.倒水时注意让出水口朝上，不要让水溅在操作面板、铰链部分、提手、电源插口等处。
- 3.注意出水口的水滴不要滴在手上，以免烫伤。

。 内胆、内盖

用柔软的海绵清洗，再用水冲洗；不要使用去污粉、尼龙刷等。

根据所用的水质和使用的次数，脏污程度不同，请认真清理，内胆应一个月到三个月清洗一次，用柠檬酸进行清洗效果最佳。

。 壶盖、瓶体

用拧干的抹布擦拭

- i** 注：绝对不要冲洗整体或将水溅在操作面板上，也不可倒放本品进行干燥。  
(否则可致内部进水、故障、生锈)

### 。 壶盖密封圈

密封圈属于耗材零件，随使用时间及水质影响，密封圈逐渐老化而失去弹性或出现裂纹、破损，当上盖缝隙冒出大量蒸汽时，应该立即更换新的密封圈。

电热水瓶的壶盖在使用一段时间后，会出现胶件老化，可能会出现白色粉状物或变黄，敬请定期更换。

由于本产品的壶盖是一体化设计，不建议用户自行更换密封圈或塑胶件。当出现以上两个情况时，请联系本公司授权经销商购买新的壶盖。购买时请认准产品型号。

## 常见问题分析

故障现象	可能原因	处理方法
不通电	电源插头脱落	插好电源插头
	电路损坏	送至本公司维修点或经销商进行维修
不能电动出水或 电动出水不顺畅	电源插头脱落	插好电源插头
	干烧保护	加入冷水，过两分钟后再重新启动
	刚煮沸后数分钟内，有时 电动出水不顺畅	按电动出水5秒，暂停5秒 左右待水管排出气泡，再 按电动出水
	过滤网附着水垢堵塞	清洗内胆过滤网
热水自行流出或松开出水 按键后，出水口继续有水 流出	装水超过满水位，或者产 品没有放在水平桌面上	装水不要超过最大水位线， 放在水平桌面上
数码屏显示E00	干烧保护	加入冷水，过两分钟后再 重新启动
数码屏显示E01或E02	传感器故障	送至本公司维修点或经销 商进行维修
	环境温度在-15℃以下	移动至-15℃以上环境下， 放置24小时后，再让产品 工作

本体外侧发烫	长时间在高温下保温，热传递使外壳温度上升	属正常现象
水中有白色浮游物	脱落的水垢，矿物质多的水易产生水垢，附着在内胆上或浮于水中	用柠檬酸清洗内胆
煮沸中声音过大	内胆上附着水垢等脏物时，煮沸的声音会变大	
热水有异味	新机器塑料味	清洗机器
	自来水中氯气含量过多	按“除氯”键反复煮沸



### 备注:

经以上现象分析后仍无法排除故障，请与本公司维修点或经销商联系，严禁非专业人员对本机自行拆卸。



## 食品接触用材料信息表

本产品与食品接触材料均符合相关食品安全标准要求

部件名称	材质	标准
壶盖下盖/出水口	聚丙烯（丙烯均聚物）/ 丙烯乙烯共聚物（PP）	GB4806.7-2016
电泵（接触水部分）	聚氧化聚甲醛（POM）	GB4806.7-2016
玻璃水管	石英玻璃	GB4806.5-2016
壶内盖/内胆/发热盘	不锈钢06Cr19Ni10（304）	GB4806.9-2016
密封圈、硅胶水管等	聚二甲基硅氧烷（硅橡胶）	GB4806.11-2016



**温馨提示：**不同型号使用的食品接触用部件和材质可能不同，请以实际购买机型为准。



**使用条件：**不锈钢部件避免接触强酸性物质。



## 售后服务保障卡

尊敬的用户,感谢您购买并使用我公司“小熊”品牌系列产品。自产品购买之日起(自用户签收之日起算),质量问题凭有效票据您享有保修一年的服务,服务承诺如下:

质量问题	返回零售商家 (购买处)		送修 (送附近特约维修点)		寄修 (邮寄回公司)	
	享受的服务	用户承担 的费用	享受的服 务	用户承担 的费用	享受的服 务	用户承担 的费用
7 天内	退货、换货、 免费维修	无	/	/	/	/
8-15 天	换货、 免费维修	无	/	/	/	/
16-30 天	/	/	免费维修	无	免费维修	无
31-180 天	/	/	免费维修	无	免费维修	单向运费
181 天 -1 年	/	/	免费维修	无	免费维修	单向运费
1 年以上	/	/	收费维修	维修费 配件费	收费维修	维修费配件费 来回邮寄费

**i** 注意:如果零售商家有额外承诺,则由零售商家自行承担。  
查询小熊特约维修网点,请关注小熊电器公众号。

### 凡属下述情况之一时不在保修范围之内

- 无购买票据及凭证;
- 超出保修期;
- 购买票据及凭证字迹不清晰或涂改过;
- 用户未按使用说明书的要求操作而引起的故障;
- 因用户保管、维护、使用不当等原因造成的损坏;
- 家用产品用于非家庭使用(如生产、经营、商用等);
- 用户自行拆卸或拆解,改装或加装其它功能;
- 不包括时常需要更换的易耗件(刀头及不锈钢组件、滤网、滤芯、活性炭、蒸架、蒸盘、电源线、带涂层的器具)等;易碎零配件(陶瓷类、玻璃类、塑胶类);
- 因不可抗拒因素(如雷电、火灾、地震、水灾等自然灾害)造成损坏的;
- 非小熊公司授权的零售商家处购买的产品。

**i** 注意:保修服务仅限于中国大陆有效。



## 产品防伪查询(注:防伪码标识一般在产品底部或主体周围)



- 登录微信小程序
- 选择售后服务 - 防伪查询
- 点击“扫一扫”图标,扫描二维码



## 报修方式:

### 1. 自助报修



- 登录微信小程序
- 选择售后服务 - 自助报修
- 按提示操作

### 2. 电话报修

**400-662-2580**

- 拨打 400 客服热线
- 按客服指引操作



### 注意事项:

- 1、妥善包装,避免运输过程刮花、破损;
- 2、产品做好基础清洁,避免食材残留出现发霉等情况;
- 3、为快速识别问题,准确维修,请随产品附带下列报修信息(可另附纸条)。

## 报修信息(必填):

零售商家(店铺名称) \_\_\_\_\_

产品型号: \_\_\_\_\_ 订单编号: \_\_\_\_\_

购买日期: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

收件人姓名 /ID: \_\_\_\_\_

收件地址: \_\_\_\_\_

故障描述: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## 环保说明

- 本产品满足《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求
- 在环保使用期限内，消费者在正常使用过程中不会出现有害物质泄露、析出等影响消费者健康问题，可以放心使用。
- 本公司产品环保使用期限为10年，只有在本说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。 

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑胶件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
电路板组件	○	○	○	○	○	○
发热管组件	×	○	×	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○

### 本表格依据SJ/T11364的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的量要求以下

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求



**备注：以上标“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业技术水平所限，暂时无法实现替代或减量化。**



扫码了解更多信息

## 小熊电器股份有限公司

BEAR ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD.

地址:佛山市顺德区勒流街道富裕村委会富安集约工业区 5-2-1 号地

邮箱:bears@bears.com.cn

网址:www.bears.com.cn

电话:400-662-2580

邮编:528300

